



Worthington
Creyssensac



COMPRESSEURS
D'AIR **ROLLAIR® V**
VARIATION DE VITESSE

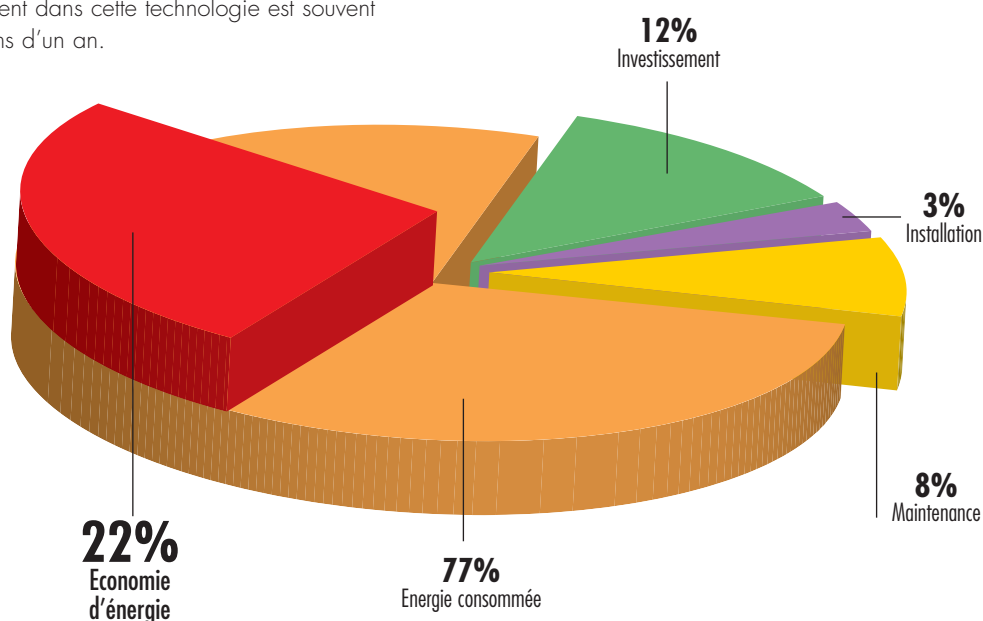
ROLLAIR® V (variation de vitesse):

Réduire les énergies consommées:

L'optimisation des coûts de production industrielle peut être atteinte par une meilleure maîtrise des dépenses énergétiques.

La solution de compresseurs à vis à vitesse variable ROLLAIR® V peut générer plus de 30 % d'économies d'énergie sur les coûts de fonctionnement liés à la production d'air comprimé.

Ainsi, l'investissement dans cette technologie est souvent rentabilisé en moins d'un an.



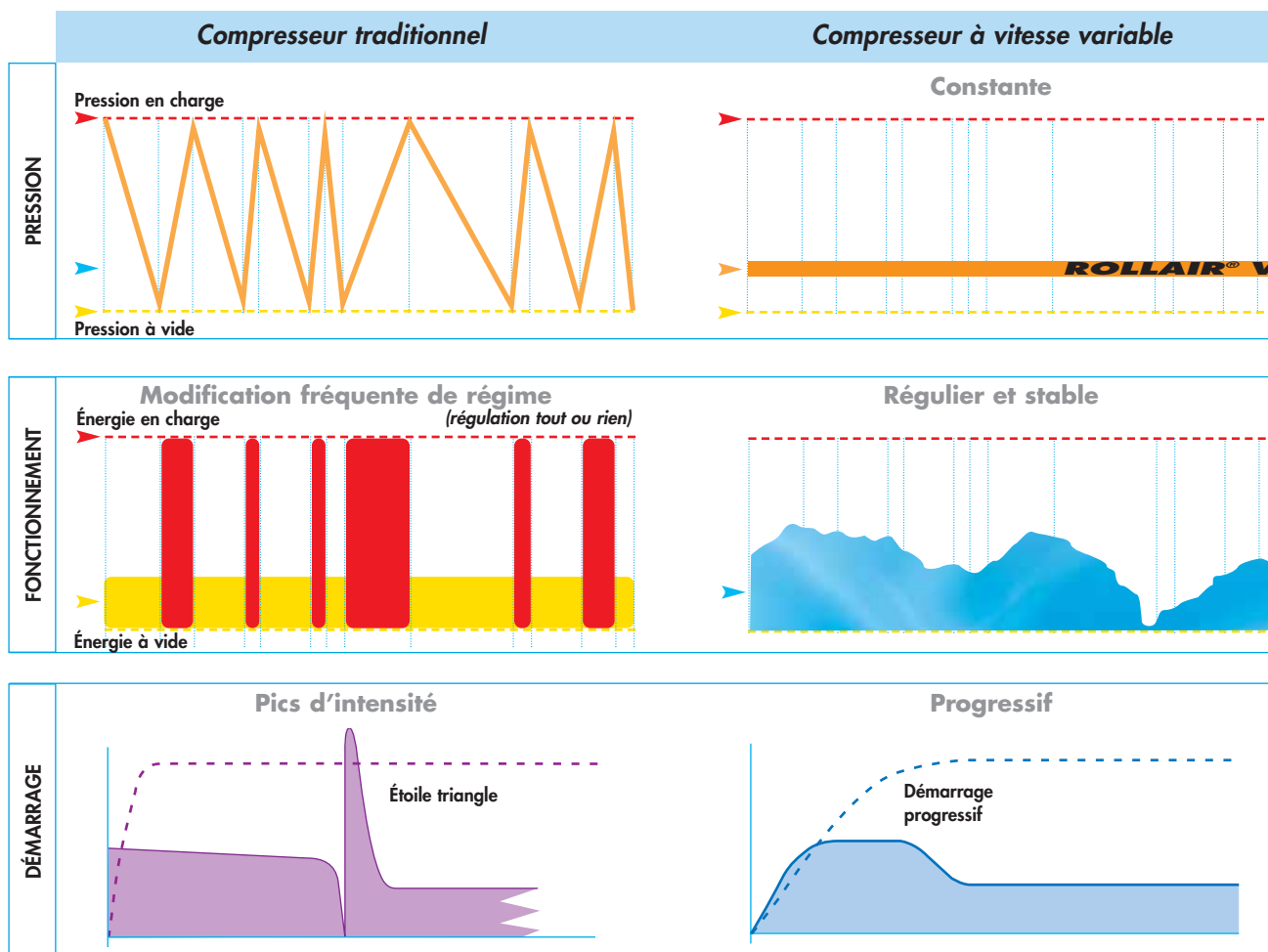
OPTIMISEZ VOS ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Adapter la vitesse variable au besoin du client:

BESOIN CLIENT	CAS 1: Demande d'air stable	CAS 2: Demande d'air Variable entre 20 et 80%	CAS 3: Demande d'air Variable au dessus d'un seuil de besoin fixe
SOLUTION PRÉCONISÉE	Compresseur à Vitesse fixe (ROLLAIR®)	Compresseur à Vitesse variable (ROLLAIR® V)	Combinaison de compresseurs à vitesse fixe et à vitesse variable (ROLLAIR® + ROLLAIR® V)

Cas favorables à d'importantes économies d'énergies

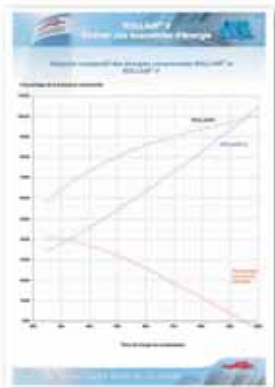
GÉNÉRATEUR D'ÉCONOMIES



L'expertise et la connaissance de notre réseau au service des utilisateurs

Worthington Creyssensac peut vous aider à évaluer les économies réalisables et à préconiser la solution la plus adaptée à vos besoins:

Abaques



Estimation de gain sur journée type

Calculateurs



Extrapolation informatique des gains sur journée type

Valise de mesures BOXAIR * et PROFILAIR



* Sur commande

Calcul précis de rentabilité sur la base d'une campagne de mesures de l'installation client

Notre sélection de 28 modèles de ROLLAIR® V nous permet de dimensionner une solution limitant votre investissement au besoin réel de votre installation.

COMPRESSEURS D'AIR **ROLLAIR® V**
VARIATION DE VITESSE

ROLLAIR® V: COMPACT AVEC VARIATEUR INTEGRÉ



La solution la plus avantageuse en matière de variation de vitesse

- **Compresseur compact:**

L'encombrement réduit du variateur permet une intégration verticale simple, accessible dans l'armoire électrique d'un ROLLAIR®. Le ROLLAIR® V, grâce à ce design, a une surface au sol parmi les plus petites du marché.
(exemple : RLR150V = 4.12 m²)

- **Variateur haut rendement intégré:**

Les innovations dans le domaine de l'électronique sont rapides et favorisent toujours l'augmentation des performances des composants. Le variateur de dernière génération des ROLLAIR® V vous offre les technologies les plus avancées. La qualité et la fiabilité de nos composants étant un facteur clé de nos designs, tous les variateurs sont couverts par une garantie de 5 ans.



CONTRÔLEUR ÉLECTRONIQUE AIRLOGIC®: CONVIVAL ET COMMUNIQUANT

Ce contrôleur convivial, standard à notre gamme ROLLAIR®, est équipé d'un logiciel dédié au ROLLAIR® V, et possède des fonctions uniques d'optimisation de l'exploitation de votre centrale d'air.



- **Horaires de pression**

L'AIRLOGIC® permet de définir deux consignes de pression et de les programmer (6 pas par jour) afin d'ajuster la pression en fonction de vos besoins et d'optimiser vos économies d'énergie.

- **Optimisation des débits**

Quelle que soit la pression requise, le débit fourni sera optimisé afin d'utiliser la pleine capacité de votre ROLLAIR® V. Le contrôleur adapte la fréquence automatiquement, éliminant les gaspillages d'énergie. Il peut afficher une estimation du volume d'air produit depuis la mise en route et les pourcentages de temps de fonctionnement passé dans 5 différentes plages de fréquences moteurs (tous les 20%).

CEM: COMPATIBILITÉ ÉLECTRO-MAGNÉTIQUE

Le certificat CEM délivré avec le ROLLAIR® V garantit la **protection de votre réseau électrique** contre toutes les perturbations électro-magnétiques pouvant être générées par le ROLLAIR® V, ou à l'inverse, pouvant troubler le fonctionnement du ROLLAIR® V.

La conformité CEM est liée à l'intégration de composants spécifiques : armoire électrique respectant des règles de conception strictes, isolants électriques, utilisation de câbles blindés pour la connexion des différents composants et intégration d'un filtre RFI (Interférences en Fréquences Radio) en standard, élément essentiel à la protection CEM, suivant le régime de neutre de l'utilisateur.

Moteur IP 55, standard de notre gamme

Les ROLLAIR® V bénéficient d'un moteur haut rendement, de grande série de fabrication, également utilisé sur notre gamme ROLLAIR® standard.

A partir du ROLLAIR® 20V, le moteur est associé à un entraînement direct qui fiabilise le compresseur et optimise son rendement.

Ventilation moteur maximum, consommation d'énergie minimum

L'implantation de la turbine au-dessus du moteur est spécifique aux ROLLAIR® 40-150 : en soufflant un volume d'air frais constant, elle permet de maintenir la température de fonctionnement du moteur au plus bas même à fréquence minimale.

C'est l'assurance d'une durée de vie moteur prolongée. De plus, les performances de refroidissement des turbines sont inégalables :

vitesse de rotation réduite, débit de ventilation supérieur, consommation énergétique de 30% inférieure à un moto ventilateur traditionnel pour un niveau sonore réduit. Les ROLLAIR® 200V et 240V sont équipés d'une variation



de vitesse complémentaire sur le moteur de ventilation, ce qui optimise son fonctionnement et son refroidissement.

• Informations complètes

La vitesse instantanée du moteur est affichée en permanence à l'écran

- Les messages de sécurité du variateur sont reportés sur le display de l'AIRLOGIC® pour simplifier le diagnostic
- 3 langues au choix parmi 25, logiciel évolutif, grand nombre d'entrées-sorties digitales disponibles et ouverture à la communication réseau.

• MULTILOGIC® multi compresseurs

A l'aide d'une clé électronique optionnelle connectée à l'AIRLOGIC®, il est possible de gérer un réseau comprenant jusqu'à quatre compresseurs, dont un ROLLAIR® V prioritaire, et d'harmoniser le fonctionnement des autres machines standard.

L'organe de communication du ROLLAIR® 1500V n'est pas l'AIRLOGIC® mais directement l'afficheur du variateur dont le logiciel a été adapté au contrôle du compresseur.



LE SÈCHEUR INTÉGRÉ DU ROLLAIR® VT: UNE SOURCE SUPPLÉMENTAIRE DE RÉDUCTION DE COÛT

De nos jours, une grande majorité des applications opte pour une production d'air comprimé avec sècheur intégré. Le ROLLAIR® VT, disponible de 15 à 75ch, équipé d'un sècheur par réfrigération intégré, vous permet de bénéficier de nombreux avantages :

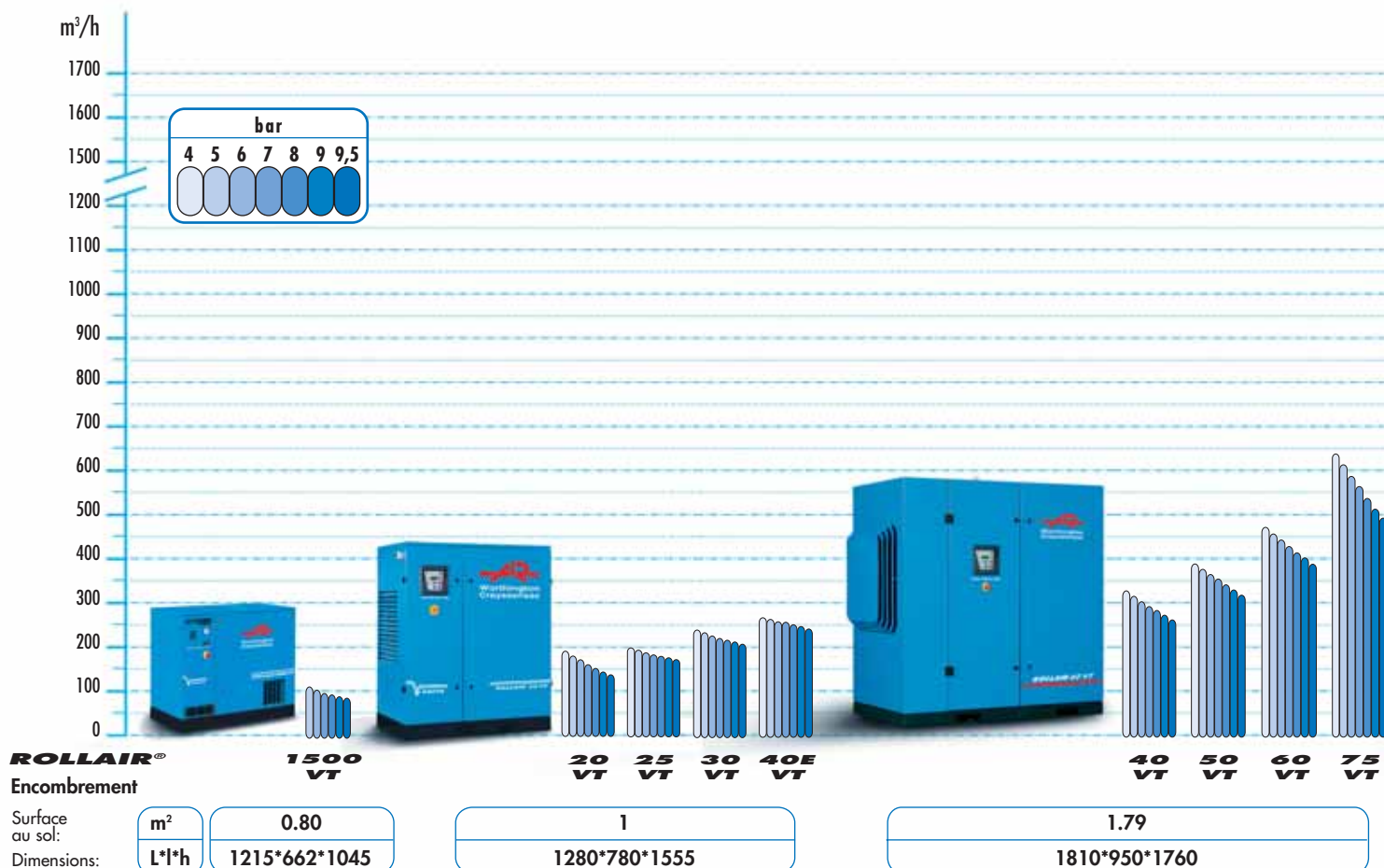
- **Réduction de la surface d'installation**, en moyenne de 30 à 40 %
- **Coûts d'installation réduits**, grâce à l'élimination des connexions sècheurs réalisées en usine par nos soins.
- **Multiples possibilités d'installation**, grâce à la combinaison d'un niveau sonore extrêmement réduit et d'un encombrement limité.
- **Perte de charge réduite**, du fait de l'élimination des raccords et tuyauteries nécessaires à l'implantation d'un sècheur externe.
- **Optimisation de votre qualité d'air**, en investissant dans une seule centrale d'air compacte et silencieuse produisant le volume d'air requis à qualité constante.



Installation compacte.

UNE GAMME COMPLÈTE

Evolution du débit en fonction de la pression et de la puissance du compresseur.



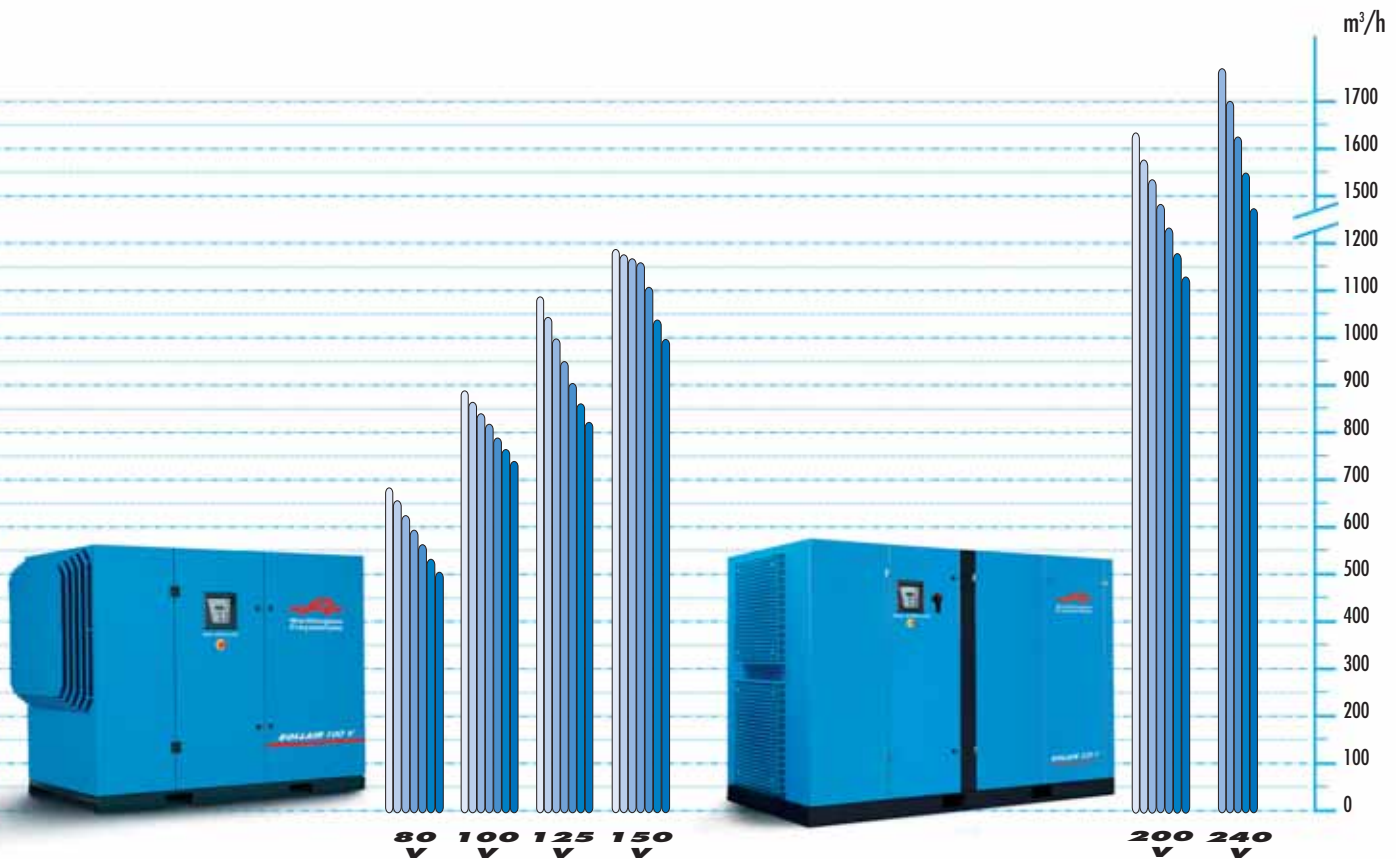
DONNÉES TECHNIQUES

Un choix entre deux versions de variation de vitesse:

Le modèle standard: pression entre 4 et 9.5 bar. Le modèle HP: pression entre 7 et 12.5 bar.

Version	STD (bar) HP (bar)	Débit mini (1)		Débit maxi ramené aux confitions d'aspiration (1)										Puissance moteur		Niveau sonore (2)	Ø refoulement d'air (3)	Poids													
		m³/h cfm		4	5	6	7	8	9	9,5	10	11	12	12,5	kW			hp	V	VT											
		m³/h	cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm	m³/h cfm																	
RRL 1500V	STD	15,5	9	n.a.	n.a.	103	61	102	60	101	59	101	59	96	56,5	93	54,7	92	54	88	51,7	84	49,4	83	48,8	11	15	61	3/4	271	306
RRL 20 V	STD	43	25	180	97	182	107	176	104	165	95	159	94	150	88	142	84	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	15	20	65	1"	490	550
	HP	32	19	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	134	79	133	78	132	78	132	78	130	77	126	74	121	71	119	70	15	20	64	-	490	550
RRL 25 V	STD	35	21	200	119	203	119	201	118	196	114	192	113	185	109	178	105	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	18,5	25	66	1"	510	570
	HP	34	20	n.a.	n.a.	-	-	-	-	152	90	152	89	151	89	151	89	150	-	147	-	144	-	142	83	18,5	25	65	-	510	570
RRL 30 V	STD	43	25	230	136	235	138	234	138	229	135	224	132	214	126	209	123	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	22	30	67	1"	516	586
	HP	31	18	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	183	108	182	107	181	107	181	107	180	n.a.	179	n.a.	177	n.a.	176	103	22	30	66	-	516	576
RRL 40E V	STD	36	21	276	161	275	162	275	162	270	159	263	155	252	148	246	145	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	30	40	68	1"	562	632
	HP	36	21	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	233	138	233	137	232	137	232	137	230	n.a.	226	n.a.	221	n.a.	219	129	30	40	67	-	562	632
RRL 40 V	STD	79	46	331	195	331	195	331	195	331	195	312	184	293	172	283	167	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	30	40	65	1 1/2"	850	950
	HP	76	45	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	240	141	239	141	238	140	238	140	236	139	232	137	227	134	225	132	30	40	65	-	-	-
RRL 50 V	STD	79	46	406	239	403	237	401	236	398	234	378	222	357	210	347	204	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	37	50	66	1 1/2"	905	1005
	HP	77	45	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	284	167	283	167	282	166	281	165	280	165	279	164	277	163	276	162	37	50	66	-	-	-
RRL 60 V	STD	84	49	495	291	489	288	482	284	476	280	452	266	428	252	416	245	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	45	60	67	1 1/2"	1010	1110
	HP	78	46	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	350	206	349	205	348	205	348	205	346	204	346	204	344	202	343	202	45	60	67	-	-	-
RRL 75 V	STD	83	49	619	364	607	357	594	350	582	343	556	327	531	312	518	305	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	55	75	70	1 1/2"	1165	1265
	HP	81	48	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	484	285	483	284	482	284	481	283	474	279	459	270	444	261	436	257	55	75	70	-	-	-
RRL 80 V	STD	152	89	678	399	666	392	655	385	643	378	606	357	569	335	550	324	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	55	75	65	2"	1480	n.a.
	HP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	55	75	65	-	-	-
RRL 100 V	STD	145	85	890	524	887	522	883	520	880	518	834	491	789	464	766	451	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	75	100	66	2"	1550	n.a.
	HP	162	95	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	710	418	708	417	706	415	705	415	696	410	679	400	389	661	652	384	75	100	66	-	-	-
RRL 125 V	STD	163	96	1094	644	1056	621	1017	599	979	576	933	549	886	521	863	508	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	90	125	71	2"	1655	n.a.
	HP	144	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	774	455	772	454	770	453	769	453	764	450	753	443	742	437	736	433	90	125	71	2"	-	-
RRL 150 V	STD	202	119	1169	688	1161	683	1152	678	1144	673	1094	644	1044	614	1019	600	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	110	150	74	2"	1860	n.a.
	HP	142	84	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	902	531	900	530	898	528	897	528	895	527	890	524	885	521	883	520	110	150	74	-	-	-
RRL 200 V	STD	272	160	n.a.	-	n.a.	-	1609	947	1592	937	1519	894	1446	851	1409	829	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	132	180	74	3"	3001	-
	HP	126	214	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1332	784	1321	777	1310	771	1304	767	1276	751	1221	719	1165	686	1137	669	132	180	74	3"	-	-
RRL 240 V	STD	276	162	1828	1076	1825	1074	1823	1073	1820	1071	1738	1023	1656	975	1615	950	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	160	220	74	3"	4550	n.a.
	HP	283	167	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1361	801	1355	797	1349	794	1346	792	1341	789	1331	783	1320	777	1315	774	160	220	74	4"	4550	-

(1) Selon ISO 1217 : 1996 - (2) selon CAGIPNEUROP PN8NTC2 - (3) G - rayon et ISO +/- 3 dB(A)
 ROLLAIR® et AIRLOGIC® sont des marques déposées de Worthington Creyssensac.



4.12

2160*1060*1600

4.74

2942*1610*1992

LE PARTAGE DE NOS VALEURS



PARTENARIAT

Le contact, la qualité d'écoute et la pérennité de nos relations commerciales sont indissociables de notre culture d'entreprise. Cette culture s'exprime par notre capacité à forger un partenariat de long terme avec notre réseau de distribution et de vente doté des compétences et de la proximité nécessaires à développer des solutions de production d'air comprimé pour nos clients.

Notre approche commerciale nous permet d'être reconnus sur le marché comme un partenaire fidèle, loyal et capable de s'engager dans une relation à long terme avec ses partenaires pour une réussite collective.

COMPÉTENCE

Chaque personne de notre organisation contribue à notre réussite, grâce au développement de compétences individuelles qui bénéficient à tous les services de l'entreprise et au final, à nos clients. La satisfaction de nos clients ne peut être atteinte qu'en élargissant les compétences de notre personnel et de nos partenaires dans un esprit de responsabilité. Ce code de conduite est le garant de notre motivation, de notre efficacité et de notre aptitude à comprendre précisément les besoins de nos clients.

ÉVOLUTION

Notre stratégie de développement des produits et services repose sur une évolution continue de notre offre pour répondre aux attentes du marché et aux besoins de nos clients. Un investissement permanent dans le développement de nouveaux produits et le recours à des technologies innovatrices maintiennent la compétitivité de nos solutions d'air comprimé pour pérenniser la satisfaction de nos clients.

France

Worthington Creyssensac

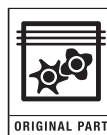
Zone Industrielle 4 rue Émile Zola

B.P. 80419 60114 Méru France

Tél. : 03 44 52 68 04

Fax : 03 44 52 68 14

wcf.info@airwco.com



VOTRE DISTRIBUTEUR:



www.airwco.com